

Los Cuantificadores¹

Compilador: Stephen A. Marlett

Datos de: Benito Apolinar Antonio, Emilia Neri Méndez, Plácido Neri Remigio, Elías Tamarit Beristráin, Gregorio Tiburcio Cano y Próspero Zacarías Morán

Los Archivos Lingüísticos Me'phaa

Stephen A. Marlett (noviembre 2012) Los Cuantificadores. En: Stephen A. Marlett (ed.) Los Archivos Lingüísticos Me'phaa.

[<http://www.sil.org/mexico/workpapers/WP013-PDF/MephaaCuantificadores.pdf>] © SIL International. Éstos son documentos de trabajo que periódicamente son actualizados, ampliados y corregidos. Puede enviar sus comentarios o correcciones al editor (véase el [índice](#)).

¹Véanse [Prefacio](#), [Las Transcripciones](#) y [Las Convenciones para Glosar Palabras](#) en esta serie.

Los siguientes textos citados en este trabajo se incluyen en esta serie: ByM ([El burro y el marrano](#), [tcf-Mali]), Camotes ([Introducción a los camotes](#) [tpx-BDul]), CTA ([Cuento de tres animales](#), [tcf-Mali]), DC ([Dos chivos](#), [tpx-BDul]), FC ([La flor de calabaza](#), [tpl-Tlac]), PL ([El plátano largo](#), [tcf-CVil]), PMix ([La planta <mixtuun>](#), [tcf-Zila]), QC ([El quelite chicayoma](#), [tcf-CVil]), TyG ([El tigre y el grillo](#), [tcf-Mali]), Xaxa ([El hongo <wixá-xaxa>](#), [tpl-Tlac]).

Las abreviaturas que se usan son: 1PLEX = primera persona plural exclusivo, 1PLIN = primera persona plural inclusivo, 1SG = primera persona singular, 2PL = segunda persona plural, 2SG = segunda persona singular, 3SG = tercera persona singular, 3IN = tercera persona inanimado, 3PL = tercera persona plural, ADV = adverbio, ANIM:MD = demostrativo animado medial, ANIM:PROX = demostrativo animado proximal, ATEN = atenuador, BASE = base (para formar los llamados pronombres independientes), EST = estativo, EVID = evidencial, FM = forma marcada, FM± = ambigüedad de forma marcada, IMPF = imperfectivo, INAN:MD = demostrativo inanimado medial, INAN:PROX = demostrativo inanimado proximal, INDF = indefinido, INTERR = interrogativo, INTR = intransitivo, INTNS = intensificador, IRR = irrealis, LOC = locativo, M* = partícula M, MD = medial, S = sustantivo, NEG = negativo, OPT = optativo, PFV = perfectivo, PL = plural, PROG = progresivo, PROX = proximal, R* = partícula R, RAZÓN = razón, REA = regreso a estado anterior, REP = repetitivo, RR = reflexivo/recíproco, SBD:ANIM = subordinador animado, SBD:INAN = subordinador inanimado, SIM = simultáneo, TOT = totalidad.

Contenido

1	Introducción	2
2	La morfología	2
2.1	Diferencias fonológicas	3
3	La sintaxis	4
3.1	El uso adnominal	4
3.1.1	Una expresión adverbial	5
3.2	El uso sin sustantivo	6
3.3	El uso con sufijos pronominales	7
3.4	El uso predicativo	8
4	La frase cuantificadora	8
5	La expresión de “puro”	9
6	El adverbio /wéjūūʔ ⁿ / ‘mucho’	10
A	Los cuantificadores	12
	Referencias	15

1 Introducción

En este trabajo presentamos los datos básicos con respecto a los cuantificadores, aunque los datos principales sobre los números se presentan en [Los Números Cardinales](#) en esta serie. (Los siguientes trabajos tienen información pertinente de los cuantificadores: Suárez (1983:236), APLT (1988:67) bajo el nombre “adjetivos indefinidos”, Carrasco Zúñiga (2006:167) también bajo el nombre “adjetivos indefinidos”.) En este trabajo no tratamos los cuantificadores interrogativos. Los cuantificadores negativos se presentan en [La Negación](#) en esta serie.

2 La morfología

Los cuantificadores, como otros modificadores del sustantivo, concuerdan con el sustantivo en animacidad. (Véase [La Animacidad](#) en esta serie.) La forma animada es la ‘marcada’ en que lleva un sufijo explícito para tercera persona — plural cuando el referente es plural (el caso más común) y singular cuando el referente es singular.² Véase el apéndice A.

Los ejemplos (2)-(3) ilustran la concordancia cuando los cuantificadores se presentan como modificadores de sustantivos.³

- (1) a. *im̩ba xaxtu*
 [tcf- *im̩bà ʃáʃtū*
 Mali] *otr@ milpa*
 'otra milpa'

[APLT 1988:67]

²Esta observación, relacionando este sufijo con los sufijos para persona, se debe a Kevin Cline (comunicación personal, abril 2011).

³Véase la nota 17.

b. *imbaa* *xabo*
imbàà *jàbò*
 otr@.3SG persona
 'otra persona'

(2) *akho* *gu'wá*
 [tcf- *ākò* *gūʔwá*
 Mali] *cuatro casa*
 'cuatro casas'

[APLT 1988:64]

(3) *akhuun* *rigu*
 [tcf- *ākùùⁿ* *dīgū*
 CVil] *cuatro.3PL paloma*
 'cuatro palomas'

[PZM]

Hay otros detalles que quedan por explorarse. Por ejemplo, el cuantificador que significa 'otro' que aparece en los siguientes ejemplos no es la forma simple (véase las formas en el apéndice A).

(4) *Mbá mbi'i ajmii* *sujtuun'* *nixkama-mijná* *náa* *ixi* *dí* *krajngaa*
 [tpx- INDF *día* *dos.3PL chivo* *PFV.encontrar.3PL.RR* *LOC árbol* *SBD:INAN* *EST.atravesad@*
 BDul]

nakidiin *gajmaa* *imboo'* *ridoo* *iya'*
IMPF.pasar.3PL con.3SG > 3SG otr@.?? *lado* *agua*
 'Un día dos chivos se encontraron en un puente sobre un río:'

[DC:1]

(5) *Xú'kui* *ka'nii* *nì'ngutígúfín* *nájmii* *sujtuun'* *bù* *nindúún*
 [tpx- *así* *EST.parecer* *PFV.caer.3PL* *TOT.dos.3PL chivo* *SBD:ANIM* *PFV.querer/poder.3PL*
 BDul]

makidiin *imboo'* *ridoo* *iya'* *wajiúu'*
IRR.cruzar.3PL otr@.?? *lado.3SG* *agua* *hace.mucho.tiempo*

'Así fue como cayeron los dos chivos que quisieron cruzar al otro lado del río hace mucho tiempo.'

[DC:18]

2.1 Diferencias fonológicas

Se puede proponer que el sufijo para indicar concordancia con sustantivo animado plural es */-iⁿ/ 3PL* en su forma subyacente. Cuando se añade este sufijo a un cuantificador, generalmente se pierde la calidad de la vocal de la raíz. Entonces una palabra como *<ajma> /ahma/* 'dos' tiene la forma *<ajmii> /ahmiiⁿ/* cuando lleva este sufijo para concordar con un sustantivo animado.

En ciertas variantes (más notablemente las que son de las zonas de Tlacoapa y Malinaltepec) la calidad de la vocal de este sufijo puede perderse a causa de una vocal */u/* que la precede. Por lo tanto, la palabra para 'cinco (anim.)' en Tlacoapa y Malinaltepec es */wisuuⁿ/*, mientras que en otras variantes es */wisiiⁿ/*, las dos formas derivadas de la base */wisu/* 'cinco'. Si la */u/* sigue a una consonante posterior, se preservan sus rasgos como modificación de la consonante posterior en muchos casos. Una */k/* se vuelve */k^w/*, por ejemplo.⁴ Véanse las formas animadas para 'tod@' presentadas en el apéndice A. Este tema merece un estudio fonológico más profundo, tomando en cuenta la variación regional. Para más detalles, véase la discusión en [Los Números Cardinales](#) en esta serie.

⁴Carrasco Zúñiga (2006:275) analiza los mismos datos como una consonante seguida por un diptongo.

3 La sintaxis

3.1 El uso adnominal

Los cuantificadores anteceden al sustantivo. Véanse los ejemplos en (2)-(3) arriba y (6)-(12) a continuación.

(6) xugíin xúkú
[tcf- fūgííⁿ fùhkú
Mali] tod@.3PL animal
'todos los animales' [APLT 1988:98:25]

(7) tikhuun xabu
[tpl- tīkūūⁿ fàbù
Tlac] algun@s.3PL persona
'algunas personas' [FC 8]

(8) Sikuiin xabu nuti dí xtí'kú ka'nii xóo
[tpx- sīk^wīīⁿ fàbù nūīī dí fíí'kú kã?nīī jōō
BDul] algun@s.3PL persona IMPF.decir.3SG SBD:INAN murciélago EST.parecer.3SG cómo

-má sijní.
má sìhní
M* ratón

'Algunas personas dicen que el murciélago parece como ratón.' [PNM, 10 enero 2012]

(9) Indí' nigímbúun xúgíin xúkú tsí na'pho xuwi:
[tcf- jaguar PFV.juntar.3SG > 3PL tod@.3PL animal SBD:ANIM IMPF.comer.3PL carne
Mali]

indí', iña', ege.
jaguar coyote zorro

'El tigre juntó todos los animales que comen carne: tigres, coyotes, zorros.' [TyG:24]

(10) Xú'khuen =má' mangaa, ixngi nigímbúun xúgíin jayu
[tcf- así M* también grillo PFV.juntar.3SG > 3PL tod@.3PL completamente
Mali]

a'ma jñagu, xtí-ya júdú, xtí-ya kathama, xtí-ya ke'e, xtí-ya xígu, xnatsí,
avispa.especie avispa.especie avispa.especie avispa.especie avispa.especie avispa.especie

yaxtá.
avispa.especie

'Por su parte el grillo juntó todas las especies de avispas.' [TyG:25]

(11) Ído rí ni'goo xúgíí ndxáma,
[tcf- cuando SBD:INAN PFV.madurar.plenamente tod@(:PL) plátano
CVil] 'Cuando todos los plátanos habían madurado,' [PL:36.1]

(12) Nito'oo xuván', ni'khu xúguí' guma.
[tcf- nītō?dò fùwá?n nī?kū fúg^wí? gūmā
Zila] PFV.entrar.3SG perro PFV.comer.3SG tod@(s) tortilla
'El perro entró y comió todas las tortillas. (*... toda la tortilla)' [GTC, 4 noviembre 2011]

El ejemplo (12) no es ambiguo. Para la idea 'toda la tortilla', véase el ejemplo (14). Sin embargo, en algunos contextos se puede interpretar ese cuantificador para indicar la totalidad de algo. Véase el ejemplo (13).

- (13) ríndoo naxnáa-la ru'jua
 [tpl- cuando IMPF.dar/golpear.3SG.REA lluvia
 CGal] 'cuando llueve' [CCC:37.04]

3.1.1 Una expresión adverbial

En los ejemplos (14) y (16) se presenta una expresión compuesta de dos palabras que fácilmente se traduce 'todo, entero', la primera o segunda parte siendo el artículo indefinido, dependiendo de la variedad. (En cuanto a este artículo, véase la discusión en [Los Números Cardinales](#) en esta serie.) Esta expresión, presentada en la tabla 1, no se presenta después del sustantivo como si fuera un adjetivo calificativo (véase [Tipología Morfosintáctica](#) en esta serie). De hecho, parece ser una expresión que incluye la forma estativa de 'parecer', y tener una función adverbial al verbo. Por lo tanto, está en posición post-verbal en (16) y no se presenta con la frase nominal.⁵

- (14) Nito'oo xuván', ni'khu khañii mbá guma.
 [tcf- nītōʔòò jùwáʔⁿ nīʔkū kājīⁿ mbá tortilla
 Zila] PFV.entrar.3SG perro PFV.comer.3SG enter@ tortilla.
 'El perro entró y comió toda la tortilla (la tortilla entera).' [GTC, 4 noviembre 2011]
- (15) Atani májáan khañii mbáa wajin, mu'phíí.
 [tcf- ātānī máháaⁿ kājīⁿ mbáa wàhīⁿ mùʔpíí
 Zila] OPT.hacer.2SG bien enter@.3SG conejo IRR.comer.1PLIN
 'Prepara todo el conejo (el conejo entero) para que lo comamos.' [GTC, 4 noviembre 2011]
- (16) Ikiin wajin bigi mi'kúún mbákañii'.
 [tpx- ikīⁿ wàhīⁿ bìgì mīʔkúúⁿ mbá kājīʔⁿ
 BDul] BASE.3PL conejo ANIM:PROX IRR.comer.1SG > 3PL enteramente
 'Voy a comer todo el conejo.' [PNR, 14 noviembre 2011]

En cuanto a la expresión de la idea de 'entero', en algunas variedades (por lo menos [tpl]) se puede utilizar el cuantificador 'todo' también, como se ilustra en (17). Este uso no parece ser posible o preferible en todas variedades.

- (17) Athani méjáán' xógíí' xedi.
 [tpl- ātānī méháaʔⁿ jógííʔ jēdì
 Tlac] OPT.hacer.2SG bien tod@.3SG res
 'Prepara toda la res (la res entera).' [ENM, 4 noviembre 2011]

Table 1: Las expresiones para 'enter@'

⁵Es necesario estudiar este cuantificador más profundamente. También hay ejemplos como <mbá mbi'ji khañii> (INDF día EST.parecer) 'un día entero' o 'todo el día' en que se presentan las palabras en orden diferente. También es necesario ver más detalles de la concordancia en cuanto a la animacidad.

	enter@ (inan.), enteramente⁶	enter@ (anim.), enteramente
[tcf-CVil]	mbá jañii / ^{mbá} hājīī ⁿ /	mbá jañii / ^{mbá} hājīī ⁿ /
[tcf-Mali]		
[tcf-Zila]	khañii mbá / ^{kājīīⁿ} ^{mbá} /	khañii mbáa / ^{kājīīⁿ} ^{mbáa} /
[tpc-Azoy]		
[tpl-CGal]	jañii' mbá /hājīī ⁿ ^{mbá} /	
[tpl-Tlac]	jañii' mbá /hājīī ⁿ ^{mbá} /	jañii' mbáa /hājīī ⁿ ^{mbáa} /
[tpx-BDul]	mbá kañii' / ^{mbá} ^{kājīīⁿ} /	mbá kañii' / ^{mbá} ^{kājīīⁿ} / ⁷
[tpx-Huit]		
[tpx-Huiz]		
[tpx-Zoqu]	mbá khañii' / ^{mbá} ^{kājīīⁿ} /	mbá kañii' / ^{mbá} ^{kājīīⁿ} /

3.2 El uso sin sustantivo

Los cuantificadores también pueden usarse sin sustantivo explícito. El hecho de que haya concordancia en el cuantificador indica la animacidad del referente.⁸

- (18) Ajmii_n nīgóo_.
 [tcf- àhmìīⁿ nīgóò
 Mali] dos.3PL.FM PFV.ir.3PL.FM
 'Se fueron dos [de ellos].'

[APLT 1988:66]

- (19) Xúgíí ndi'yáa'.
 [tcf- tod@ PFV.buscar.3SG
 Mali] 'Buscó por todas partes.'

[TyG:6]

- (20) Xúgíí rí ndaa, xí naskhaló'.
 [tcf- tod@ SBD:INAN EST.NEG.haber si IMPF.floj@.1PLIN
 Mali] 'Todo nos hace falta si somos flojos.'

[CTA:14]

- (21) Ído rí ríga má' xúgíí ne rá,
 [tcf- cuando SBD:INAN EST.haber.(cosa) M* tod@(:PL) 3IN R*
 CVil] 'Cuando ya estaban todos (listos para plantar),'

[PL:9.1]

En los ejemplos (22)-(23), una oración de relativo sigue al cuantificador.

- (22) Rígá tikhu rí na'ni xndúú maka'.
 [tpl- dígá t=īkū dí nā?nī]ⁿdúú māk=ā?
 Tlac] EST.haber.(cosa) algun@s SBD:INAN IMPF.hacer.3SG huevo/fruto.3SG (EST).pequeñ@:PL
 'Hay algunos que producen cormos chicos.'

[OE:3]

- (23) khamí i'wá' rí ndayóo' muni xóó'.
 [tpl- y otr@s SBD:INAN IMPF.faltar.3SG.FM ± IRR.hacer.1PLEX todavía
 CGal] 'y otras cosas que hace falta que hagamos todavía.'

[CCC:36.03]

⁶Es una expresión compuesta.

⁷La forma animada es igual a la forma inanimada.

⁸En el ejemplo (18) también se utiliza la forma marcada de la tercera persona. Esta morfología se explica véase *Los Elementos Pronominales Personales (por aparecer)* en esta serie.

En el ejemplo , se presenta un cuantificador y un demostrativo.

- (24) Ríndoo ndámábá'xu' runi xógi' rígi' rá,
 [tpl- cuando IMPF.terminar.1PLEX SIM.hacer.1PLEX tod@(s) INAN:PROX R*
 CGal] 'Cuando terminamos de hacer todo esto,' [CCC:29.01]

En el ejemplo (25), aparentemente el uso del subordinador inanimado antes del cuantificador da la acepción de "los demás" en lugar de simplemente "otros".

- (25) khamí rí i'wá' waba migúkú'.
 [tpl- y SBD:INAN otr@s ATEN EST.dur@/fuerte
 Tlac] 'y los demás son medio resistentes.' [Xaxa:4.2]

3.3 El uso con sufijos pronominales

El referente puede ser pronominal, primera persona o segunda persona. En estos casos el cuantificador se flexiona con las terminaciones pronominales (véase *Los Elementos Pronominales Personales (por aparecer)* en esta serie).

- (26) Xúgiáánló' gí'doo numaló'.»
 [tcf- tod@.1PLIN IMPF.tener.3SG valor.1PLIN
 Mali] 'Todos tenemos valor.» [TyG:44]

- (27) xógiñáa'lú
 [tpl- tod@.1PLIN
 Tlac] 'todos nosotros (incl.)'

Bajo ciertas circunstancias, este uso expresa un partitivo. (Véase [Los Números Cardinales](#) en esta serie para más información en cuanto a lecturas partitivas y no partitivas.)

- (28) a. Ajmá 'a'ló? nikualó'.
 [tcf- àhmăà?ló? nīk^wāló?
 Mali] dos.1PLIN PFV.ir.1PLIN
 'Dos de nosotros (incl.) fuimos.' [APLT 1988:66]

- b. Ajmá 'ala' nikuala'.
 àhmăàlā? nīk^wālā?
 dos.2PL PFV.ir.2PL
 'Dos de ustedes se fueron.' [APLT 1988:66]

Para decir 'alguno de ustedes', se utiliza otro tipo de construcción, como se ilustra en (29).

- (29) mbáa tsí ikháan'la'
 [tpl- INDF.3SG SBD:ANIM BASE.2PL
 Tlac] 'alguno de ustedes'

3.4 El uso predicativo

Un cuantificador puede usarse como el predicado principal de la oración. Dos ejemplos se dan en (30)-(31).

(30) Numuu rí phú mba'ja gá'khu eyá'xu' muráwii
 [tpl- RAZÓN SBD:INAN INTNS (EST).much@ adobe PROG.faltar.1PLEX IRR.sacar/producir.1PLEX
 CGal] 'Porque son muchos los adobes que necesitamos hacer' [CCC:6.01]

(31) Mba'ja inii rí wíxá-xaxa gi.
 [tpl- (EST).much@s tipo SBD:INAN hongo.especie PROX
 Tlac] 'Existen varios tipos del hongo "wíxá-xaxa".' [Xaxa:3]

En el ejemplo (32), la negación de la predicación se hace mediante un verbo negativo existencial. Posiblemente en este caso el cuantificador es un modificador. Falta estudiarse más.

(32) Xndúu rí nangujma ra'khá má'
 [tcf- fruto/huevo.3SG SBD:INAN IMPF.pegarse.(verticalmente.cosa) EST.NEG:existir M*
 CVil]
 mba'a,
 much@(s)
 'No son muchos los frutos que llegan a desarrollarse'⁹ [QC:5.1]

4 La frase cuantificadora

Un cuantificador puede ser modificado por un adverbio cuantificativo. Un ejemplo se da en (33), donde el adverbio <phú> va antes del cuantificador.

(33) Numuu rí phú mba'ja gá'khu eyá'xu' muráwii
 [tpl- RAZÓN SBD:INAN INTNS (EST).much@ adobe PROG.faltar.1PLEX IRR.sacar/producir.1PLEX
 CGal] 'Porque son muchos los adobes que necesitamos hacer' [CCC:6.01]

También hay ejemplos en que el artículo indefinido va antes de un cuantificador. Esto se ve con los números y con otros cuantificadores, como se ilustra en los ejemplos (34)-(36).

(34) Mbá xógi' wíxá' rígi' mbóo iduu e'ni;
 [tpl- INDF tod@ hongo.especie INAN:PROX un@ ojo.3SG PROG.hacer.3SG
 Tlac] 'Todos estos hongos tienen una sola mata;' [Xaxa:6.1]

(35) 'Xúgi' má ja'nii' eṭhan'la mbá xógiñáa'la:
 [tpl- así/ahora M* EST.parecer.3SG PROG.decir.1SG > 2PL INDF tod@.2PL
 CGal] 'Así les digo a todos ustedes:' [CCC:46]

(36) Mbá xúguí' inii' rígi' najmaa
 [tpx- INDF tod@(s) tubérculo.comestible inan.PROX IMPF.producirse.(producto.de.planta)
 BDul]
 náa jmbañúú' xabu me'paa.
 LOC terreno.3PL persona me'paa
 'Todos estos tubérculos se dan en la región de la gente me'paa.' [Camotes:4]

⁹La mayoría de las flores no resultan en frutos. Se quedan dos o tres que empiezan a crecer.

5 La expresión de “puro”

Hay una palabra que presentamos aquí porque se presenta en la posición de los cuantificadores y porque se parece a la forma animada de la palabra para 'uno' (pero con tonos diferentes y con vocal corta al final en algunos casos). Esta palabra no cambia su forma según la animacidad del sustantivo que modifica.

- (37) Mbawí ikhaa re'e ríga.
 [tcf- mbàwí ikāā dèʔè dígà
 CVil] pur@s BASE.3SG flor EST.haber.(cosa)
 'Hay puras flores.' [PNM, 9 marzo 2012]
- (38) nagrigúu xúgui' inúu gaajmaá ri'yuu naganá la' mbaví xkuíyá,
 [tcf- IMPF.caerse tod@ hoja.3SG con.xxxx flor.3SG IMPF.quedarse REP pur@s vara
 Zila] 'se caen sus hojitas y sus flores quedándose las puras varas,' [PMix:15.2]
- (39) a. Niguá'ná mbaví sutuun.
 [tcf- nīg^wá?ná mbàwí sùhtūⁿ
 Zila] PFV.llegar.3PL pur@s chivo
 'Llegaron puros chivos.' [GTC, 30 diciembre 2011]
- b. Mbaví sutuun niguá'ná.
 mbàwí sùhtūⁿ nīg^wá?ná
 pur@s chivo PFV.llegar.3PL
 'Llegaron puros chivos.' [GTC, 30 diciembre 2011]

Table 2: El cuantificador /^mbàwí/ 'pur@s'

	pur@s	
[tcf-CVil]	mbawí	/ ^m bàwí/
[tcf-Mali]		
[tcf-Zila]	mbaví	/ ^m bàwí/
[tpc-Azoy]		
[tpl-CGal]	— ¹⁰	
[tpl-Tlac]	— ¹¹	
[tpx-BDul]	mbawí	/ ^m bàwí/
[tpx-Huit]		
[tpx-Huiz]		
[tpx-Zoqu]	mbawí	/ ^m bàwí/

¹⁰Se mencionó la palabra <mbáku>, pero no está claro que la palabra es paralela a la que se presenta aquí.

¹¹Se mencionó la palabra <mbáku>, pero no está claro que la palabra es paralela a la que se presenta aquí.

6 El adverbio /wéjūūʔⁿ/ ‘mucho’

Hay un adverbio intensificador (véase la tabla 3) que puede afectar la interpretación de la oración de tal manera que pueda confundirse con un cuantificador.

Table 3: El adverbio /wéjūūʔⁿ/ ‘mucho’

	mucho.(ADV)	
[tcf-CVil]	guéño	/gʷéjōⁿ/
[tcf-Mali]		
[tcf-Zila]	víñúú	/wíjúúʔⁿ/
[tpc-Azoy]		
[tpl-CGal]	wéñuu'	/wéjūūʔⁿ/
[tpl-Tlac]	wéñuu'	/wéjūūʔⁿ/
[tpx-BDul]	wéñúú'	/wéjúúʔⁿ/
[tpx-Huit]		
[tpx-Huiz]		
[tpx-Zoqu]	wéñúú'	/wéjúúʔⁿ/

Este adverbio sigue al verbo. En algunos casos, como en (40)-(43), no se confunde con un cuantificador. (Este adverbio, como algunos otros, puede concordar con el sujeto del verbo que modifica Carrasco Zúñiga (2006:277). Este tema se trata en *Los Adverbios (por aparecer)*.)

- (40) a. Ndayii guéño = má xukú tsú'khuen.
 [tcf- ndājī gʷéjōⁿ = má jùhkú súʔkʷèⁿ
 CVil] IMPF.oler.3SG mucho.(ADV) M* animal ANIM:MD
 'Huele terriblemente mal ese animal [p.ej., muerto].' [PNM, 7 marzo 2012]
- b. Phú ndaa thawuun guéño re'e rú'khuen.
 pú ndāā tāūūⁿ gʷéjōⁿ dèʔè dúʔkʷèⁿ
 INTNS IMPF.oler (EST).dulce mucho.(ADV) flor INAN:MD
 'Huele muy bonito esa flor.' [PNM, 7 marzo 2012]
- c. Maphú xkawè' guéño a'khuen; maxídxú.
 māpú jkāwèʔ gʷéjōⁿ àʔkʷèⁿ māʃídʒú
 INTNS (EST).fe@ mucho.(ADV) MD IRR.NEG.ir.2SG
 'Está muy feo allí; no te vayas.' [PNM, 7 marzo 2012]
- (41) «¿Á ni'ngáá guéñíí rí nitse'tso rixíí
 [tcf- INTERR PFV.engordarse.2SG mucho:(ADV).2SG SBD:INAN PFV.comer.INTR.2SG ayer
 Mali] rá?»
 R*
 '«¿Te engordaste tanto por comer ayer?»' [TyG:38]
- (42) «Nanguá. Numuu rí yáá naxkídxu' wéñú',
 [tpl- no RAZÓN SBD:INAN ya* IMPF.tener.hambre.1SG mucho.(ADV).1SG
 CGal] '«No. Porque yo ya tengo mucha hambre,' [CyT:10.2]

(43) tsú naniguu' wéñuu' ma'ga ndxaa
 [tpl- SBD:ANIM IMPF.disfrutar3SG.FM± mucho.(ADV) IRR.ir.3SG fiesta
 CGal] 'a quien le gustaba mucho ir de fiesta' [CyT:35.2]

En otros casos, como los ejemplos en (44)-(48), sería fácil creer (incorrectamente) que es cuantificador porque la interpretación y la presentación sintáctica sugieren esa posibilidad.

(44) Muri'thaxu wéñuu' tséxi
 [tpl- IRR.quebrar.1PLEX INTNS plato
 Tlac] 'Quebraríamos muchos platos' [FCam:8.1]

(45) «Náá idxo' xta guéñaa' ixę ró', búrrọ ña'un
 [tcf- dónde PROG.ir.2SG EST.cargar.2SG mucho.(ADV).2SG árbol EVID burro* oreja
 Mali]
 xkókhó?»
 (EST).rígid@
 '«¿Dónde vas con tanta leña, burro “orejas tíasas”?»¹²' [ByM:4]

(46) mu rí khúwá wéñúú' xabu tsú naki'níí
 [tpl- RAZÓN SBD:INAN EST.vivir:PL mucho.(ADV).3PL persona SBD:ANIM IMPF.enojarse.3PL
 CGal]
 wéñuu' e'ni tsú endji' rí ikhí,
 mucho.(ADV) PROG.hacer.3SG SBD:ANIM tigre SBD:INAN allí
 'porque allí hay muchas personas que se enojan a causa de los tigres,' [CyT:20.2]

(47) numu dí nanguáa gé'doo víñúu ñavúun;
 [tcf- RAZÓN SBD:INAN no EST.tener.3SG mucho.(ADV) mano/brazo/rama.3SG
 Zila] 'porque por lo regular no tienen ramas gruesas,' [PMix:8.1]

(48) ndíndu nirígá wéñuu' nandii xndú sarampiú.¹³
 [tpx- cuando PFV.haber.(cosa) mucho.(ADV) enfermedad sarampión*
 Zoqu] 'cuando hubo muchos casos de sarampión.' [PR:6.2]

Algo similar puede pasar con otras palabras, los intensificadores que se utilizan en ejemplos como (49)-(49).

(49) Náa xuajin mephaa diápú ríga ikhaa.
 [tcf- LOC zona/pueblo me'phaa INTNS EST.haber.(cosa) BASE.3SG
 Zila] 'En las regiones me'phaa hay muchas.' [PMix:6]

(50) phú ndasku' manda'khoo e'ni.
 [tpl- INTNS (EST).sabros@ INTNS PROG.hacer.3SG
 Tlac] 'se pone muy sabroso.' [HCh:8.3]

¹²El tono en que se pronuncia esta oración es acusatorio.

¹³Literalmente, *huevo/fruto sarampión* (la palabra <xndú> aquí tiene la acepción de una bola, y se refiere a las erupciones).

Apéndice A: Los cuantificadores

En este apéndice se presentan las formas de los cuantificadores, excepto de los números. Los números se presentan en [Los Números Cardinales](#) en esta serie.

	algun@s 13.181a (inan.) (algun@s)	algun@s 13.181b (anim.) (algun@s.3PL)
[tcf-CVil]	mbátikhu / ^m bát°íkū/ ¹⁴	mbátikhuun / ^m bát°íkū ⁿ / ¹⁵
[tcf-Mali]	tikhu /t°íkū/	tikhuun /t°íkū ⁿ /
[tcf-Zila]	tikhu /t°íkū/	tikhuin /t°ík ^w ī ⁿ /
[tpc-Azoy]		
[tpl-CGal]	tikhu /t°íkū/	tikhuun /t°íkū ⁿ /
[tpl-Tlac]	tikhu /t°íkū/	tikhuun /t°íkū ⁿ /
[tpx-BDul]	siku /sīkū/	sikuiin /sīk ^w ī ⁿ /
[tpx-Huit]		
[tpx-Huiz]		
[tpx-Zoqu]	tikhu /t°íkū/	tikhueen /t°ík ^w ēē ⁿ /
[sut]		

	cada 13.140a (inan.) (cada)¹⁶	cada 13.140b (anim.) (cada.3SG), (cada.3PL)
[tcf-CVil]	mbámbá / ^m bá ^m bá/	mbámbáa, mbámbíin / ^m bá ^m báā/, / ^m bá ^m bí ⁿ /
[tcf-Mali]	mbámbá / ^m bá ^m bá/	mbámbáa / ^m bá ^m báā/,
[tcf-Zila]	vámbá /wá ^m bá/	..., vambíin /wā ^m bí ⁿ /
[tpc-Azoy]		
[tpl-CGal]	mámbá /má ^m bá/	mámbaa /má ^m bāā/, mámbiin /má ^m bī ⁿ /
[tpl-Tlac]	mámbá /má ^m bá/	mámbaa /má ^m bāā/, mámbiin /má ^m bī ⁿ /
[tpx-BDul]	mámbá /má ^m bá/	mámbáa /má ^m bāā/, mámbíin /má ^m bí ⁿ /
[tpx-Huit]		
[tpx-Huiz]		
[tpx-Zoqu]	mámbá /má ^m bá/	mámbáa /má ^m bāā/, mámbíin /má ^m bí ⁿ /
[sut]		

¹⁴Aquí se dio la forma con el artículo indefinido <mba> incluido.

¹⁵Aquí se dio la forma con el artículo indefinido <mba> incluido.

¹⁶Es una forma compuesta. Véase el artículo indefinido y el número para 'uno' en [Los Números Cardinales](#).

algun@s 13.140c (anim.) (un@.3PL)	
[tcf-CVil]	mbíin / ^m bíi ⁿ /
[tcf-Mali]	
[tcf-Zila]	
[tpc-Azoy]	
[tpl-CGal]	mbíin / ^m bíi ⁿ /
[tpl-Tlac]	mbíin / ^m bíi ⁿ /
[tpx-BDul]	mbíin / ^m bíi ⁿ /
[tpx-Huit]	
[tpx-Huiz]	
[tpx-Zoqu]	mbéen / ^m béé ⁿ /
[sut]	

	cuánt@s 17.620 (inan.) (cuánt@s)	cuánt@s 17.620 (anim.) (cuánt@s.3PL)
[tcf-CVil]	nguáth _a / ⁿ g ^w átà/	nguáth _{ii} n / ⁿ g ^w átì ⁿ /
[tcf-Mali]	nguáth _a / ⁿ g ^w átà/	
[tcf-Zila]	guáthá /g ^w átá/	guáth _{ii} n /g ^w átì ⁿ /
[tpc-Azoy]		
[tpl-CGal]	nguáthá / ⁿ g ^w átá/	nguáth _{ii} n / ⁿ g ^w átì ⁿ /
[tpl-Tlac]	nguáthá / ⁿ g ^w átá/	nguáth _{ii} n / ⁿ g ^w átì ⁿ /
[tpx-BDul]	nguátá / ⁿ g ^w átá/	nguát _{ii} n / ⁿ g ^w átì ⁿ /
[tpx-Huit]		
[tpx-Huiz]		
[tpx-Zoqu]	ᶇguáthá / ⁿ g ^w átá/	ᶇguáth _{ee} n / ⁿ g ^w átè ⁿ /
[sut]		

	much@ 13.150a (líquido) (much@.líquido)	much@ (no líquido), much@s 13.150b (inan.) (much@(s))	much@s 13.150c (anim.) (much@.3PL)
[tcf-CVil]	<i>mbaje'</i> / ^m bàhè?/	<i>mba'a</i> / ^m bā?ā/	<i>mba'iin</i> / ^m bā?īī ⁿ /
[tcf-Mali]		<i>mba'a</i> / ^m bā?ā/	<i>mba'iin</i> / ^m bā?īī ⁿ /
[tcf-Zila]	<i>mbajin'</i> / ^m bàhì? ⁿ /	<i>mba'a</i> / ^m bā?ā/	<i>mba'iin</i> / ^m bā?īī ⁿ /
[tpc-Azoy]			
[tpl-CGal]	<i>mbajin'</i> / ^m bàhì? ⁿ /	<i>mba'ja</i> / ^m bā?ā/	<i>mba'jiin</i> / ^m bā?īī ⁿ /
[tpl-Tlac]	<i>mbajin'</i> / ^m bàhì? ⁿ /	<i>mba'ja</i> / ^m bā?ā/	<i>mba'jiin</i> / ^m bā?īī ⁿ /
[tpx-BDul]	<i>mbajin'</i> / ^m bàhì? ⁿ /	<i>mba'a</i> / ^m bā?ā/	<i>mbi'iin</i> / ^m bī?īī ⁿ /
[tpx-Huit]			
[tpx-Huiz]			
[tpx-Zoqu]	<i>mbajin'</i> / ^m bàhì? ⁿ /	<i>mba'a</i> / ^m bā?ā/	<i>mbe'een</i> / ^m bē?ēē ⁿ /
[sut]			

	otr@ (inan.) (otr@)	otr@ (anim.) (otr@.3SG)	otr@ (anim.) (otr@.3PL)
[tcf-CVil]	<i>imba</i> / ⁱ mbà/ ¹⁷	<i>imbaa</i> / ⁱ mbàà/	<i>imbiin</i> / ⁱ mbì ⁿ / ¹⁸
[tcf-Mali]	<i>imba</i> / ⁱ mbà/	<i>imbaa</i> / ⁱ mbàà/	
[tcf-Zila]	<i>imba</i> / ⁱ mbà/	<i>imbaa</i> / ⁱ mbàà/	
[tpc-Azoy]			
[tpl-CGal]	<i>imba</i> / ⁱ mbà/	<i>imbaa</i> / ⁱ mbàà/	<i>imbiin</i> / ⁱ mbì ⁿ /
[tpl-Tlac]	<i>imba</i> / ⁱ mbà/	<i>imbaa</i> / ⁱ mbàà/	<i>imbiin</i> / ⁱ mbì ⁿ /
[tpx-BDul]	<i>imba</i> / ⁱ mbà/	<i>imbaa</i> / ⁱ mbàà/	<i>imbiin</i> / ⁱ mbì ⁿ /
[tpx-Huit]			
[tpx-Huiz]			
[tpx-Zoqu]	<i>imba</i> / ⁱ mbà/	<i>imbaa</i> / ⁱ mbàà/	<i>imbeen</i> / ⁱ mbèè ⁿ /
[sut]			

	otr@s (inan.) (otr@s) ¹⁹	otr@s (anim.) (otr@s.3PL)
[tcf-CVil]	<i>i'wá</i> /i?wá/	<i>i'wíin</i> /i?wíī ⁿ /
[tcf-Mali]		
[tcf-Zila]	<i>i'vaá</i> /i?wàá/	<i>e'veén</i> /è?wéē ⁿ /
[tpc-Azoy]		
[tpl-CGal]	<i>i'wá</i> /i?wá?/	<i>i'wíin'</i> /i?wíí? ⁿ /
[tpl-Tlac]	<i>i'wá</i> /i?wá?/	<i>i'wíin'</i> /i?wíí? ⁿ /
[tpx-BDul]	<i>i'wá</i> /i?wá?/	<i>i'wíin'</i> /i?wíí? ⁿ /
[tpx-Huit]		

¹⁷Es una forma compuesta. Véase el artículo indefinido y el número para 'uno' en [Los Números Cardinales](#). Sin embargo, la melodía tonal en esta expresión para 'otro' es con tono bajo.

¹⁸No tiene uso común.

¹⁹El uso de este cuantificador implica, en muchos casos, la idea de otros de una distinta clase y no simplemente otros de la misma clase.

	otr@s (inan.) (otr@s)¹⁹	otr@s (anim.) (otr@s.3PL)	
[tpx-Huiz]			
[tpx-Zoqu]	<i>ǐ'wá' /ǐ?wá?/</i>	<i>ǐ'wéén' /ǐ?wéé?ʰ/</i>	
[sut]			

	tod@, tod@s 13.140c (inan.) (tod@(s))	tod@ 13.140d (anim.) (tod@.3SG)	tod@s 13.140e (anim.) (tod@.3PL)
[tcf-CVil]	<i>xúgíí' /ʃúgíí'/</i>	<i>xúgíí' /ʃúgíí'/</i>	<i>xúgíin' /ʃúgíinʰ/</i>
[tcf-Mali]	<i>xúgíí' /ʃúgíí'/</i>		<i>xúgíin' /ʃúgíinʰ/</i>
[tcf-Zila]	<i>xúguin' /ʃúgʷíʰʱ/</i>	<i>xúgíí' /ʃúgíí'/</i>	<i>xúguiin' /ʃúgʷíinʰ/</i>
[tpc-Azoy]			
[tpl-CGal]	<i>xógí' /ʃógí?/</i>	<i>xógíí' /ʃógíí?/</i>	<i>xógíin' /ʃógíinʰ/</i>
[tpl-Tlac]	<i>xógí' /ʃógí?/</i>	<i>xógíí' /ʃógíí?/</i>	<i>xógíin' /ʃógíinʰ/</i>
[tpx-BDul]	<i>xúguíí' /ʃúgʷííʱ/</i>	<i>xúgíí' /ʃúgííʱ/</i>	<i>xúguíin' /ʃúgʷíinʰ/</i>
[tpx-Huit]			
[tpx-Huiz]			
[tpx-Zoqu]	<i>xógí' /ʃógí?/</i>	<i>xógíí' /ʃógíí?/</i>	<i>xógíin' /ʃógíinʰ/</i>
[sut]			

Referencias

- Asociación para la Promoción de Lecto-Escritura Tlapaneca. 1988. *Xó-nitháán me'phaq: Cómo se escribe el tlapaneco*. Malinaltepec, Guerrero: Asociación para la Promoción de Lecto-Escritura Tlapaneca.
- Carrasco Zúñiga, Abad. 2006. *Los procesos morfofonológicos de la lengua me'phaq*. Tesis para la maestría. México, D.F. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social.
- Suárez, Jorge A. 1983. *La lengua tlapaneca de Malinaltepec*. México, D.F.: Universidad Nacional Autónoma de México.